

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg



MÉMORIAL

DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 24.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Samstag, 29. Mai 1875.

SAMEDI, 29 MAI 1875.

Bekanntmachung. — Wilhelm Luxemburger-Eisenbahnen.

Da die für die General-Versammlung vom 29. Mai d. J. eingeschriebenen Actionäre die zur Constituirung dieser Versammlung statutenmäßige Zahl nicht erreicht haben, beehrt sich der Verwaltungsrath die H. Actionäre zu benachrichtigen, daß sie neuerdings auf Mittwoch, den 30. Juni, 2 Uhr Nachmittags präcis, in einem der Wartesäle der Ostbahn-Gesellschaft zu Paris einberufen sind:

1° zu einer ordentlichen General-Versammlung;
2° zu einer außerordentlichen General-Versammlung, um die Mittheilungen des Conseils über die neuen Erzgruben-Zweigbahnen im Großherzogthum zu vernehmen und eventuell dem Verwaltungsrathe Vollmacht zu geben, sowohl diese Concessionen nachzusuchen, als nöthigen Falles die zu deren Anlage erforderlichen Mittel zu beschaffen.

Um dieser Versammlung beizuwohnen, müssen die Inhaber von wenigstens 20 alten oder 100 privilegierten Actien oder einer Anzahl solcher Actien, zusammen im Nominalwerth von 10,000 Franken, ihre Titel hinterlegen und ihre Zutrittskarten zu Luxemburg im Sitz der Gesellschaft, oder zu Paris in der Succursale rue faubourg s' Martin, 161, bis zum 15. Juni einschließlich von 11 bis 3 Uhr, abholen.

Die für die Versammlung vom 29. Mai abgegebenen Karten sind für diejenige des 30. Juni gültig.

Avis. — Société des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.

Les actionnaires inscrits pour l'assemblée générale convoquée pour le 29 mai courant, n'ayant pas atteint le nombre exigé par les statuts pour constituer cette assemblée, le conseil d'administration a l'honneur d'informer MM. les actionnaires qu'ils sont de nouveau convoqués pour le mercredi, 30 juin, à deux heures précises, dans une des salles d'attente de la compagnie de l'Est à Paris:

1° en assemblée générale ordinaire;
2° en assemblée extraordinaire, pour recevoir les communications du conseil au sujet de nouveaux embranchements miniers dans le Grand-Duché et pour donner, le cas échéant, tous pouvoirs au conseil d'administration, tant pour poursuivre ces concessions, que pour réaliser, au besoin, les ressources nécessaires à leur établissement.

Pour assister à cette assemblée, les porteurs d'au moins vingt actions anciennes, ou de cent actions nouvelles privilégiées, ou d'un nombre d'actions réunies représentant ensemble un capital nominal d'au moins 10,000 francs, devront déposer leurs titres et retirer leur carte d'admission à Luxembourg, au siège social, ou à la succursale, rue du faubourg s' Martin, n° 161 à Paris, jusqu'au 15 juin inclus, de 11 heures à 3 heures.

Les cartes délivrées pour l'assemblée du 29 mai seront valables pour celle du 30 juin.

Beschluß vom 24. Mai 1875, eine Viehzählung betreffend.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung;

Nach Einsicht des Art. 63 des Reglements vom 14. December 1861 über die Vereblung der Pferde-, Hornvieh- und Schweinezucht;

Beschließt:

Art. 1. — Vom 1. bis 10. Juli künftig soll in jeder Gemeinde durch Vermittlung der Bürgermeister und Schöffen eine Viehzählung nach den denselben zuzustellenden Formularen vorgenommen werden.

Art. 2. — Die Communal-Behörden werden mit dieser Zählung nur solche Personen beauftragen, von denen eine genaue Aufnahme erwartet werden darf; sie werden denselben anbefehlen sich von Haus zu Haus zu begeben und Kenntnis vom Viehbestand in den Wohnungen der Eigenthümer selbst zu nehmen.

Art. 3. — In jeder Gemeinde soll ein namentliches Verzeichnis der Viehbesitzer mit Angabe der Anzahl Haupt jeder Art ihres Viehbestandes, und ferner ein zweites Verzeichnis, welches eine Zusammenstellung des erstern, die nämlichen Angaben nach Gemeinde-Sectionen enthaltend, abgibt, aufgestellt werden.

Letzteres Verzeichnis wird doppelt aufgestellt, und die Gemeindeverwaltungen werden für die genaueste Anfertigung desselben Sorge tragen.

Art. 4. — Diese drei Verzeichnisse werden spätestens für den 15. Juli künftig dem Districts-Commissar des Ressorts übermacht, welcher eines der beiden Exemplare der Zusammenstellung für sein Archiv behalten und das andere nebst dem Namenverzeichnis der Viehbesitzer, nach vorläufiger Prüfung, vor dem 1. August an die General-Direction der auswärtigen Angelegenheiten ein senden wird.

Art. 5. — Diesen Verzeichnissen wird für jede Gemeinde eine Namenliste der Besitzer derjenigen

Arrêté du 24 mai 1875, prescrivant un recensement du bétail.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT DU
GOUVERNEMENT;

Vu l'art. 63 du règlement du 14 décembre 1861 pour l'amélioration de la race des chevaux, de la race des bêtes à cornes et de celle des porcs;

Arrête:

Art. 1^{er}. — Du 1^{er} au 10 juillet prochain, il sera fait dans chaque commune, par les soins des bourgmestre et échevins, un recensement général du bétail, d'après les formulaires imprimés qui leur seront transmis à cette fin.

Art. 2. — Les autorités communales ne chargeront de ce recensement que des hommes capables de fournir un travail exact; elles leur enjoindront de se rendre dans chaque maison, pour recueillir les renseignements au domicile même des propriétaires.

Art. 3. — Il est établi pour chaque commune un état nominatif des propriétaires de bétail, indiquant par chacun d'eux le nombre des têtes de bestiaux de chaque catégorie qu'il possède et un second état présentant le résumé du premier et contenant les mêmes renseignements par section de commune.

Ce dernier état sera établi en double et les administrations communales veilleront à ce qu'il soit dressé avec la plus parfaite exactitude.

Art. 4. — Pour le 15 juillet prochain au plus tard, les trois états seront transmis à M. le commissaire du district du ressort, qui conservera dans ses archives l'un des deux exemplaires du résumé et fera parvenir l'autre à la Direction générale des affaires étrangères, avec l'état nominatif des propriétaires de bétail, avant le 1^{er} août prochain, après les avoir dûment vérifiés.

Art. 5. — A ces deux états sera annexée, pour chaque commune, une liste nominative des pro-

Stuten beigefügt, welche von der Beschälung des Vorjahres herrührende Füllen geworfen haben. Hierbei sind zugleich die Hengste anzugeben, von welchen letztere abstammen. Auch wird der Werth jedes Füllens auf diese Liste eingetragen.

Art. 6. — Dieser Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 24. Mai 1874.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
F. de Blochausen.

Bekanntmachung. — Domänen.

Die Einregistrierungs- und Domänen-Verwaltung ist beauftragt, in Gemäßheit des Gesetzes vom 17. December 1853, eine links an der Straße von Uelbingen nach Oberpallen, Bann Rippweiler, Ort genannt „Unter dem Dorf“, zwischen der Straße und Hrn. Johann Eduard Schröder von Hüttingen gelegene, auf die Straße und einen Abfuhrweg stoßende Domänial-Parcelle von 1 Ar 95 Centiaren zu verkaufen.

Luxemburg den 24. Mai 1875.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
F. de Blochausen.

Bekanntmachung. — Indigénat.

Aus einer am 7. Mai c., dem Bürgermeister der Stadt Luxemburg abgegebenen Erklärung geht hervor, daß Hr. Nikolas Faber, Commis der Einregistrierung zu Luxemburg, geboren zu Echternach den 19. März 1854, von Johann Jakob Faber aus Trier, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 25. Mai 1875.

Der General-Director der Justiz,
Alph. Funck.

prieétaires des juments desquelles sont nés des poulains provenant de la monte de l'année précédente, avec indication de l'étalon qui a procréé chacun deux. La valeur de chaque poulain sera aussi portée sur cette liste.

Art. 6. — Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 24 mai 1875.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Avis. — Domaines.

L'administration de l'enregistrement et des domaines est chargée de vendre, conformément à la loi du 17 décembre 1853, une parcelle domaniale située aux abords et à gauche de la route d'Useldange à Oberpallen, ban de Rippweiler, lieu dit « Unter dem Dorf », entre la route et M. Jean-Edouard Schrieder, de Huttange, aboutissant à la route et à un chemin de vidange, mesurant 1 are 95 centiares.

Luxembourg, le 24 mai 1875.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'une déclaration reçue le 7 mai ct. par le bourgmestre de la ville de Luxembourg, que M. Nicolas Faber, commis de l'enregistrement à Luxembourg, né à Echternach le 19 mars 1854, de Jean-Jacques Faber, originaire de Trèves, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 25 mai 1875.

Le Directeur général de la justice,
Alph. FUNCK.

Verzeichniß der im Großherzogthum Luxemburg im Jahre 1876 stattfindenden Märkte und Messen.

Abkürzungen: K. Krammarkt. — V. Viehmarkt. — KV. Kram- und Viehmarkt. — GetrKV. Getreide-, Kram- und Viehmarkt. — P. Pferdemarkt. — PV. Pferde- und Viehmarkt. — WVB. Vieh- und Wollmarkt. — Fassd. Fassbaubenmarkt. — PSpf. Pferde- und Hanfmarkt. — Wt-Wst-WM. Wollentuch-, Wollentoff- und Ledermarkt.

Ortschaft.	District.	
Bettborn	Diefkirch	7. Februar KV. 17. April KV. 17. Juli KV. 8. September KV.
Bissen	Luxemburg	12. Juni KV.
Bous	Grevenmacher	26. Juni KV.
Clerf	Diefkirch	3. April KV. 21. August KV. 22. September KV. 28. October KV. 27. Dezember KV.
Diefkirch	Diefkirch	31. Januar KV. 20. März KV. 15. Mai KV. 14. August KV. 25. Sep- tember KV. 18. Dezember KV.
Düdelingen	Luxemburg	6. April KV.
Echternach	Grevenmacher	12. Januar KV. 9. Februar KV. 8. März KV. 12. April KV. 10. Mai KV. 5. Juni K. (4 Tage). 14. Juni KV. 12. Juli KV. 9. August KV. 13. September KV. 11. October KV. 8. November KV. 13. Dezember KV.
Gsch an der Alzette	Luxemburg	6. Juni KV.
Gsch an der Sauer.	Diefkirch	16. März KV. 2. Juni KV. 28. August KV. 27. November KV.
Ettelbrück.	Diefkirch	18. Januar GetrKV. 8. Februar GetrKV. 7. März GetrKV. 4. April GetrKV. 16. Mai GetrKV. 6. Juni GetrKV. 18. Juli GetrKV. 29. August GetrKV. 12. September GetrKV. 3. October GetrKV. 21. November GetrKV. 5. Dezember GetrKV.
Fels	Luxemburg	17. April KV. 3. August KV. 28. September KV. 26. October KV.
Gösdorf	Diefkirch	8. Mai K. 7. September K.
Grevenmacher	Grevenmacher	7. Februar KV. 3. April KV. 5. Juni KV. 3. Juli KV. 7. August KV. 4. September KV. 2. October KV. 6. November KV.
Heiderscheid	Diefkirch	7. August KV.
Heinerscheid	Diefkirch	1. Mai KV. 26. Juni KV. 28. August KV. 13. November KV.
Helpert (Wbvingen)	Luxemburg	1. Mai KV.
Hosfingen	Diefkirch	6. März KV. 5. Juni KV. 2. October KV. 4. Dezember KV.
Lintgen	Luxemburg	13. März KV. 24. April KV.
Luxemburg	Luxemburg	10. Januar B. 14. Februar B. 1. März B. 30. März Wt-Wst-WM. (2 Tage). 10. April B. 8. Mai B. 12. Juni B. 10. Juli VB. 14. August B. 17. August WM. (2 Tage). 24. August GetrKV. (15 Tage Schöckermesse). 4. September GetrKV. 7. September Wt-Wst-WM. (2 Tage). 9. October B. 13. November B. 11. Dezemb. B.
Marzberg (Fouhren)	Diefkirch	1. Mai K.
Mersch	Luxemburg	24. März KV. 5. Juni KV. 18. September KV.
Mondorf	Grevenmacher	5. Juni KV. 25. September KV.
Munshausen	Diefkirch	3. November KV.
Niederferschen	Luxemburg	28. März KV. 10. October KV.
Oberbesslingen	Diefkirch	29. September KV.
Rambruch	Diefkirch	10. April KV. 10. Juli KV. 9. October KV.
Remich	Grevenmacher	21. Februar KV. 1. Mai KV. 26. Juni KV. 21. August KV. 18. Sep- tember KV. 9. November KV.
Rindschleiden,	Diefkirch	3. November KV.
Roodt (Betzdorf)	Grevenmacher	13. September KV.

Säul	Diekirch	24. April KB. 25. September KB.
Uffingen	Diekirch	20. März KB. 25. April KB. 2. August KB. 30. November KB.
Vianden	Diekirch	9. März KB. 6. April KB. 7. September KB. 9. November KB.
Weiswampach	Diekirch	15. März KB. 7. Juni KB. 16. August KB. 18. October KB.
Wellenstein	Grevenmacher	31. Juli KB.
Wiltz	Diekirch	25. Januar KB. 28. Februar KB. 21. März KB. 1. Mai KB. 30. Mai KB. 27. Juni KB. 25. Juli KB. 16. August KB. 26. September KB. 31. October KB. 28. November KB. 26. Dezember KB.
Windhof (Köbrich)	Luxemburg	3. April KB. 26. Juni KB. 31. August KB.
Zolwer	Luxemburg	6. März KB. 2. October KB.

Januar	10. Luxemburg. 12. Echternach. 18. Ettelbrück. 25. Wiltz. 31. Diekirch.
Februar	7. Bettborn. 7. Grevenmacher. 8. Ettelbrück. 9. Echternach. 14. Luxemburg. 21. Remich. 28. Wiltz.
März	1. Luxemburg. 6. Hofingen. 6. Zolwer. 7. Ettelbrück. 8. Echternach. 9. Vianden. 13. Lintgen. 15. Weiswampach. 16. Esch an der Sauer. 20. Diekirch. 20. Uffingen. 21. Wiltz. 24. Merssch. 28. Niederkerfchen. 30. Luxemburg (Wollentuch-, Wollensstoff- und Ledermarkt, 2 Tage).
April	3. Clerf. 3. Grevenmacher. 3. Windhof. 4. Ettelbrück. 6. Dufelingen. 6. Vianden. 10. Luxemburg. 10. Hambrouch. 12. Echternach. 17. Bettborn. 17. Fels. 24. Lintgen. 24. Säul. 25. Uffingen.
Mai	1. Heinerscheid. 1. Hespert. 1. Maryberg. 1. Remich. 1. Wiltz. 8. Gëssdorf. 8. Luxemburg. 10. Echternach. 15. Diekirch. 16. Ettelbrück. 30. Wiltz.
Juni	2. Esch an der Sauer. 5. Echternach (4 Tage). 5. Grevenmacher. 5. Hofingen. 5. Merssch. 5. Ronndorf. 6. Esch an der Mëtt. 6. Ettelbrück. 7. Weiswampach. 12. Bissen. 12. Luxemburg. 14. Echternach. 26. Bous. 26. Heinerscheid. 26. Remich. 26. Windhof. 27. Wiltz.
Juli	3. Grevenmacher. 10. Luxemburg. 10. Hambrouch. 12. Echternach. 17. Bettborn. 18. Ettelbrück. 25. Wiltz. 31. Wellenstein.
August	2. Uffingen. 3. Fels. 7. Grevenmacher. 7. Heiderscheid. 9. Echternach. 14. Diekirch. 14. Luxemburg. 16. Weiswampach. 16. Wiltz. 17. Luxemburg (Ledermarkt, 2 Tage). 21. Clerf. 21. Remich. 24. Luxemburg (15 Tage). 28. Esch an der Sauer. 28. Heinerscheid. 29. Ettelbrück. 31. Windhof.
September	4. Grevenmacher. 4. Luxemburg. 7. Gëssdorf. 7. Luxemburg (Wollentuch- und Wollensstoffmarkt, 2 Tage). 7. Vianden. 8. Bettborn. 12. Ettelbrück. 13. Echternach. 13. Noobt. 18. Merssch. 18. Remich. 22. Clerf. 25. Diekirch. 25. Ronndorf. 25. Säul. 26. Wiltz. 28. Fels. 29. Oberbesselingen.
October	2. Grevenmacher. 2. Hofingen. 2. Zolwer. 3. Ettelbrück. 9. Hambrouch. 9. Luxemburg. 10. Niederkerfchen. 11. Echternach. 18. Weiswampach. 26. Fels. 28. Clerf. 31. Wiltz.
November	3. Munschausen. 3. Minderleiden. 6. Grevenmacher. 8. Echternach. 9. Remich. 9. Vianden. 13. Heinerscheid. 13. Luxemburg. 21. Ettelbrück. 27. Esch an der Sauer. 28. Wiltz. 30. Uffingen.
Dezember	4. Hofingen. 5. Ettelbrück. 11. Luxemburg. 13. Echternach. 18. Diekirch. 26. Wiltz. 27. Clerf.

Verzeichnis der Märkte und Messen, welche in den an das Großherzogthum Luxemburg grenzenden Kreisen in den Regierungs-Bezirken Aachen und Trier und im Bezirk Lothringen im Jahre 1876 stattfinden werden, so wie Nachweis über die Frankfurter und Leipziger Messen.

Regierungs-Bezirk Aachen.

<u>Ortschaft.</u>	<u>Kreis.</u>	
Amel	Malmédy	10. April KB. 3. August KB. 6. November KB.
Bellevaux	id.	8. Mai B.
Büllingen	id.	28. März KB. 29. Mai KB. 4. Juli KB. 22. August KB. 17. October KB.
Bütgenbach	id.	15. Mai KB. 2. October KB.
Geppenhach	id.	1. September KB.
Ligneuville	id.	1. Juni B.
Maldingen	id.	21. September B.
Malmédy	id.	4. April B. 1. Mai KB. 29. Juni KB. 15. August KB. 11. October B. 31. October B. 6. Dezember KB.
Manderfeld	id.	8. Mai KBFrucht. 19. September KBFrucht.
Neuland	id.	11. Mai KB. 11. September KB.
Nocherath	id.	19. September KB.
Schönbach	id.	12. September KB.
Sourbrodt	id.	25. September KB.
St. Vith	id.	14. Februar BGetr. 3. April BGetr. 9. Mai BGetr. 16. Juni BGetr. 26. Juni BGetr. 14. August BGetr. 27. September BGetr. 23. October BGetr. 27. November BGetr. 21. Dezember BGetr.
Weismes	id.	24. April KB. 22. Juni KB. 11. September KB.

Regierungs-Bezirk Trier.

Aach	Trier	26. September KB.
Biewer	Trier	25. Juli K.
Bitburg	Bitburg	3. Januar KB. 7. Februar KB. 6. März KBStier. 3. April KB. 1. Mai KB. 12. Juni KB. 3. Juli KB. 7. August KB. 4. September KBStier. 2. October KB. 6. November KB. 4. Dezember KB.
Blieslath	Prüm	18. April KB. 6. Juni KB. 13. November KB.
Cläfferath	Trier	16. März K. 18. Juli KB.
Daleiden	Prüm	25. April KB. 6. September KB.
Dudeldorf	Bitburg	18. April KB. 12. October KB.
Ehrang	Trier	5. September KB.
Fell	Trier	27. September KB.
Hermesfeil	Trier	8. März KB. 12. April KB. 13. September KB. 18. October KB. 8. November KB.
Igel	Trier	16. October KB.
Kell	Trier	28. August KB.
Kyllburg	Bitburg	24. Februar KB. 28. März KB. 9. Mai KB. 20. Juni KB. 17. August KB. 28. September KB. 10. November KB. 5. Dezember KB.
Lambertsberg	Prüm	18. September KB.
Reiwen	Trier	14. November K.
Neuerburg	Bitburg	15. Februar KB. 20. März KB. 2. Mai KB. 10. Juli KB. 28. August KB. 26. September KB. 23. October KB. 21. November KB.

Odenhausen
Perl
Prüm

Trier
Saarburg
Prüm

Reinsfeld
Nothes Haus
Schillingen
Schönecken

Trier
Saarburg
Trier
Prüm

Schweich
Speicher
Stadtkyll
Trier

Trier
Bisburg
Prüm
Trier

Wagweiler
Winterspelt

Prüm
Prüm

15. März. KB. 29. August KB.
27. April KB. 4. October KB.
1. Februar KB. 1. März KB. 6. April KB. 26. Mai KB. 25. Juli
KB. 23. August KB. 11. September KB. 14. October KB. 27. Oc-
tober KB. 16. November KB. 28. Dezember KB.
2. October KB.
1. Mai KB. 17. August KB.
4. September KB.
6. März KB. 26. Juni KB. 16. August KB. 25. September KB.
3. November KB.
20. März KB. 9. August KB. 13. Dezember K.
9. März KB. 16. Mai KB. 24. October KB.
19. April KB. 17. Mai KB. 12. September KB. 18. October KB.
5. Januar B. 9. Februar B. 22. Februar P. 23. Februar PB.
1. März B. 5. April B. 19. April Ferkel. 3. Mai B. 17. Mai Ferkel.
7. Juni B. 22. Juni (14) Messe. 27. Juni P. 28. Juni PB. 5.
Juli B. 2. August B. 31. August Fassb. 6. September B. 5. Octo-
ber B. 18. October Maßschw. 1. November Messe. 8. November B.
15. November Maßschw. 5. Dezember (2) K. 6. Dezember B.
13. März KB. 20. April KB. 9. November KB.
17. März KB. 3. October KB.

Bezirk Lothringen.

Bolschen
Busendorf
Diedenhofen

Bolschen
Bolschen
Diedenhofen

Fontoy
Gelmingen (Gomme-
lange)
Groß-Settingen
Heichingen (Hayange)
Homburg-Redingen
Kattenhofen
Königsmachern
Lüchtingen (Luttlange)
Metz

Diedenhofen
Bolschen
Diedenhofen
ib.
ib.
ib.
ib.
ib.
Metz

Monnern
Moyeuvre-(grande)
Reichersberg (Riche-
mont)
Rodemachern
Sierf
Witry
Volfringen
Waldwiese

Diedenhofen
ib.
ib.
ib.
ib.
ib.
ib.
ib.

7. Februar KB. 1. Mai KB. 4. September KB. 13. November KB.
4. Mai KB. 21. September KB. 26. October KB.
17. Januar PBR. 21. Februar PBR. 20. März PBR. 17. April PBR.
15. Mai PBR. 19. Juni PBR. 17. Juli PBR. 21. August PBR.
15. September (15) PBR. 16. October PBR. 20. November PBR.
18. Dezember PBR.
3. April Kleiderk. 2. October B.
6. Juni KB.
19. April PBR. 7. August PB.
24. April BR. 28. August BR.
9. October BR.
2. October (3) BR.
6. August (2) B.
18. Juli B.
6. März (2) PB. 1. Mai (15) Messe. 30. October (2) PB.
4. September B.
17. April BR. 7. August BR.
3. Juli BR.
29. Februar PBR. 21. August PBR. 11. Dezember PBR.
17. April PBR. 11. September PBR.
5. Juni BR.
10. Juli B.
9. März PBR. 27. Juli PBR.

Messen in Frankfurt am Main.

1. Ostermesse, den 5. April. — 2. Herbstmesse, den 30. August. (Eine jede derselben dauert drei Wochen.)

Messen in Leipzig.

1. Neujahrsmesse: vom 2. Januar bis 15. Januar.
2. Ostermesse: vom 1. Mai bis 21. Mai.
3. Michaelismesse: vom 25. September bis 14. October.

Bekanntmachung. — Jahrmärkte.

Die durch Königl.-Großh. Beschluß vom 22. März 1875 an der Festsetzung der Jahrmärkte von Ettelbrück getroffenen Abänderungen treten erst mit dem 1. Januar 1876 in Kraft.

Die in Nr. 15, Th. II, Memorial d. F., eingerückte Bekanntmachung, welche sich auf besagte Abänderungen bezieht, ist dahin zu berichtigen, daß der Januarmarkt von Ettelbrück am Dienstag der dritten Woche desselben Monats und der Februar- und der Octobermarkt am Dienstag der ersten Woche dieser Monate abgehalten werden.

Luxemburg den 24. März 1875.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
J. de Blochausen.

Avis. — Foires.

Les changements apportés par l'arrêté royal grand-ducal du 22 mars 1875 à la fixation des jours de foire d'Ettelbruck n'entreront en vigueur qu'à partir du 1^{er} janvier 1876.

L'avis inséré au N° 15, II^e partie du Memorial de l'année courante, relatif aux dits changements, est à rectifier dans ce sens que la foire d'Ettelbruck du mois de janvier est fixée au mardi de la 3^e semaine de ce mois, et que celles des mois de février et d'octobre seront tenues le mardi de la 1^{re} semaine de ces mois.

Luxembourg, le 24 mars 1875.

Le Ministre d'État, Président du
Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.